

南京大学 2006 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 英语语言学 463
 适用专业: 英语语言学 外国语言学及应用语言学

注意:

1. 所有答案必须写在研究生入学考试答题纸上, 写在试卷和其他纸上无效;
2. 本科目允许/不允许使用无字典存储和编程功能的计算器。

1. [3 x 8 = 24] Use the International Phonetic Alphabet (国际音标) to write out the pronunciation of each of the following words. Pay particular attention to the primary and secondary stresses.

Copenhagen	Canberra	develop	create
denomination	cosmopolitan	demonstrative	

When we pronounce the word "Canberra," we think we pronounce /n/ for "n" in "Canberra." What do we actually pronounce?

2. [3 x 5 = 15] Decide if each of the following sentences contains a phrasal verb. If it does, decide if it is a separable phrasal verb or an inseparable one. (For instance, the sentence "Turn on the computer" contains a phrasal verb that is separable because you may say, "Turn it on.")

- (1) They looked up the word in the dictionary.
- (2) The old man lives down the street.
- (3) The teacher couldn't think of a good answer.
- (4) The car crashed into a shop.
- (5) He and his roommates talked over Bob's assignment.

3. [3 x 5 = 15] Describe the role the utterance "I hate that guy" plays in each of the following situations:

(1) A: You left before he arrived.
 B: I hate that guy.

(2) A: He might be able to help you.
 B: I hate that guy.

(3) A: Few people like to talk to him.

B: I hate that guy.

(4) A: What do you think of him?

B: I hate that guy.

As English majors, what should we do in order to learn different meanings of an utterance like "I hate that guy" in the above situations?

4. [4 x 2 = 8] Which of the following sentences are ambiguous? If you know how, use tree diagrams to show how these sentences are ambiguous.

(1) The children put the toy in the box.

(2) The professor's appointment was shocking.

(3) No smoking section is available.

(4) Jack refused to change his decision.

5. [3 x 2 = 6] Study the following exchange and then answer the questions that follow.

"Take some more tea," the March Hare said to Alice, very earnestly.

"I've had nothing yet," Alice replied in an offended tone, "so I can't take more."

(1) Why was Alice offended?

(2) What is the problem with the March Hare's remark? What is the linguistic issue involved here?

6. [4 x 3 = 12] For each of the following pairs of sentences, discuss how the two sentences are different from each other.

(1) A. His carelessness I can't bear.

B. I can't bear his carelessness.

(2) A. A dagger killed the tourist.

B. The tourist was killed with a dagger.

(3) A. A hurricane killed eight people.

B. Eight people died in a hurricane.

7. [(3 + 3) x 5 = 30] Read the following sentences. For each set of them, identify the best sentence in terms of grammar and style and DISCUSS, in a few words, why you think it is the best.

南京大学 2006 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 英语语言学 463

适用专业: 英语语言文学 外国语言学及应用语言学

(1) A. How to open this window?

B. How do I open this window?

C. Tell me how do I open this window?

D. Tell me how open this window?

(2) A. Since the Bird Flu was found in several places in China, many people have stopped eating chicken because they are scared by such kind of disease.

B. Since the Bird Flu was found in several places in China, many people have stopped eating chicken because they are scared by this kind of disease.

C. Since the Bird Flu was found in several places in China, many people have stopped eating chicken because they are scared by the disease.

D. Since the Bird Flu was found in several places in China, many people have stopped eating chicken because they are scared by such kinds of diseases.

(3) A. Since she has literally sold herself for the money to pay for her college education, her husband would take this marriage to be a trade and would treat her as an inferior servant, which will ruin the rest of her life.

B. Since she has literally sold herself for the money to pay for her college education, her husband would take this marriage to be a trade and would treat her as an inferior servant, and this attitude will ruin the rest of her life.

C. Since she has literally sold herself for the money to pay for her college education, her husband would take this marriage to be a trade and would treat her as an inferior servant, and it will ruin the rest of her life.

D. Since she has literally sold herself for the money to pay for her college education, her husband would take this marriage to be a trade and would treat her as an inferior servant, and this will ruin the rest of her life.

(4) A. The team from Beijing has publicized the cause investigation report for last month's coalmine accident.

B. The team from Beijing has publicized the report on the results of their investigation into the reasons that caused the coalmine accident that happened last month.

- C. The team from Beijing has publicized the investigation report on last month's coalmine accident causes.
- D. The team from Beijing has publicized the report on the investigation of the causes for the coalmine accident that happened last month.
- (5) A. "I always feel young by being with you." Said the professor, who is two years past the retirement age.
- B. "I always feel young by being with you," the professor, who is two years past the retirement age, said.
- C. "I always feel young by being with you," said the professor, who is two years past the retirement age.
- D. "I always feel young by being with you." The professor, who is two years past the retirement age, said.
8. [3 x 5 = 15] Each of the following items contains the original and revised versions of English translations by Chinese learners of English. Discuss the reasons for the editing.

(1) The original version:

By the agreement, the government should help out whichever country is hit by an earthquake by sending medical, relief and rehabilitation workers.

The revised version:

By the agreement, the government should send in medical, relief and rehabilitation workers to help out whichever country is hit by an earthquake.

(2) The original version:

There have been good harvests in agriculture.

The revised version:

There have been good harvests.

(3) The original version:

The people's court must always pay attention to actual facts.

The revised version:

The people's court must always pay attention to facts.

南京大学 2006 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 英语语言学 463

适用专业: 英语语言文学, 外国语言学及应用语言学

(4) The original version:

These practices should be totally abolished.

The revised version:

These practices should be abolished.

(5) The original version:

We are working to build a great socialist community in which all nationalities will enjoy a thriving and affluent life.

The revised version:

We are working to build a great socialist community in which all nationalities will thrive and prosper.

9. [8 + 9 + 8] Read the following excerpt of the teacher-student exchange during an Intensive English Reading class, pay special attention to how the teacher asks questions (the italicized parts), and then complete the task below the excerpt.

Excerpt of teacher-student exchange during the class

(Notes: T = Teacher; S1 = Student One; S2 = Student Two.....

Q1 = Question One.....)

T: *So, who'd like to read this paragraph? (Q1) Any volunteer? (Q2)*

(S1 raises her hand.)

T: Sam. Good.

(S1 reads aloud.)

T: Thank you, Sam.

T: *So, what is this paragraph about? (Q3)*

S2: It's about peer pressure.

T: About peer pressure. *Lily, do you agree? (Q4)*

S3: Yes, I agree.

T: *Then what is peer pressure? (Q5)*

(T points at S4)

S4: Er... Sorry, what is your question?

T: *Alex, are you with us? (Q6) Or are you daydreaming? (Q7)*

S4: Sorry.

T: OK. *Linda, what does "peer pressure" refer to here? (Q8)*

S5: It refers to ...

(Unclear utterance)

T: *Sorry, what did you say? (Q9)*

S5: It refers to competitions among students.

T: Good. *So, Alex, now you know what "peer pressure" means here? (Q10)*

S4: Yes.

T: *Do you feel such pressure? (Q11)*

S4: No.

T: *No? (Q12)*

S4: No.

T: *Why? (Q13)*

S4: Because I don't want to compete with others.

T: Interesting. *What about you, Alice? (Q14)*

S6: Yes, I do feel the peer pressure.

T: *You do? (Q15)*

S6: Yes. Because I think I'm not a good student. I should work hard to keep up with others.

T: Alice, you ARE a good student. *So is this peer pressure? (Q16)* It seems to me more like self-induced pressure. *OK, Chris, do you have any questions concerning this paragraph? (Q17)*

Altogether there are 17 teacher questions in the excerpt. Depending on the criterion you use, you may divide up these questions and put them into different categories. For instance, if you are analyzing the questions a mother asks her child, you may use "knowing the answer" as a criterion and divide the questions into those to which the mother knows the answer (e.g., "Is Johnny a boy?") and those to which she does not (e.g., "Have you peed?").

TASK: Categorize the 17 questions. You should copy the table below to your answer sheet and fill it out.

Note: (1) Name the category in the first column, explain it in the second column, and give the question number (e.g., Q1 or Q2) in the third column as examples. (2) You may use more than one criterion; that is, you may categorize the questions in more than one way.

南京大学 2006 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 英语语言学 463
适用专业: 英语语言文学、外国语言文学应用语言学

Category of Questions	Explanation	Examples